**První část Velkého česko-ruského slovníku je on-line**

*Praha, 29. května 2019*

**Na webových stránkách Slovanského ústavu AV ČR je on-line zveřejněna první část Velkého česko-ruského slovníku. Dlouho připravovaná databáze se řadí mezi největší dvojjazyčné slovníky, které kdy byly v českém prostředí vytvořeny.**

Velký česko-ruský slovník je k dispozici na adrese <http://slovnik.slu.cas.cz>. Přístupná jsou nyní hesla začínající písmeny A–K, a to i ve verzi pro mobilní telefony. *„Tato část představuje první díl z původně zamýšlených pěti,“* vysvětluje vedoucí autorského týmu Iveta Krejčířová. *„Rozpracované úseky slovníku postupně dokončujeme a také zpřístupníme,“* dodává vědkyně.

První práce na slovníku, který zároveň odráží politickou a společenskou situaci doby svého vzniku, započaly už v 70. letech 20. století. Vedl je dlouholetý vědecký pracovník Slovanského ústavu Nikolaj Savický, významný český jazykovědec a slavista. Až do 90. let se pak podařilo autorům kompletně zpracovat kolem 110 000 hesel.

*„První díl měl být vytištěn roku 1990. K jeho vydání však již vzhledem k poklesu společenské poptávky na začátku 90. let nedošlo a práce na slovníku ustaly,“* připomíná ředitel Slovanského ústavu AV ČR Václav Čermák. Vzhledem k nesporné hodnotě zpracovaného díla se pracovníci Slovanského ústavu rozhodli slovník dokončit a zpřístupnit veřejnosti. Digitalizace, která nabízí nové možnosti vyhledávání slov pomocí filtrování, je jedním z projektů výzkumného programu Strategie AV21 [Paměť v digitálním věku](http://www.avcr.cz/cs/strategie/vyzkumne-programy/prehled-programu/12.-pamet-v-digitalnim-veku/).

**Více informací:**

PhDr. Iveta Krejčířová, Slovanský ústav AV ČR, tel. 224 800 274, 774 991 414, [krejcirova@slu.cas.cz](mailto:krejcirova@slu.cas.cz)

**Příloha:**



*Ukázka původního strojopisného podkladu, z něhož vznikla současná první část   
Velkého česko-ruského slovníku. Je dostupný na <http://slovnik.slu.cas.cz>.*